SONY

Mobile Color TV

Operating Instructions GB

使用説明書 CT

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit.
Record the serial number in the space provided below.
Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. XTL-750W Serial No._____

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

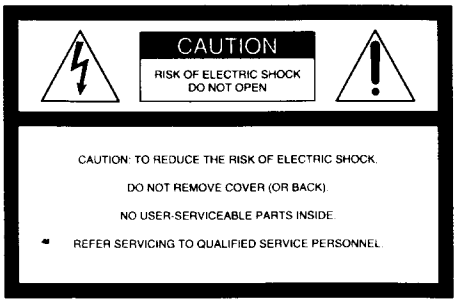
關於本機的安裝及線路之連接，請參看附帶的『安裝／線路之連接』說明書。

XTL-750W

© 1999 by Sony Corporation

Warning

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

GB

This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Welcome!

Thank you for purchasing the Sony Mobile Color TV.

- This unit can receive the TV broadcasts in the USA, China or Hong Kong, the country depending on the model.
- You can connect both PAL and NTSC video playback units (China only).
- The low reflection liquid crystal panel reduces the glare from outside lighting sources.
- The visual off function turns the picture off so you can listen to the TV or video sound only.
- The automatic memory function can store up to 12 stations.
- This unit has several input/output terminals for connecting a video player, navigation system, and rear monitor.
- In addition to normal screen mode, full screen, zoom screen, and wide-zoom screen modes are also available.
- The backlighting control (DIMMER) produces sharp contrast images free from reversed or blurred colors. Furthermore, the Auto bright control feature continuously makes automatic adjustments to screen brightness in response to the surrounding light conditions. Manual brightness adjustment is also available for two set levels, high and low.

GB

Table of Contents

Warning and Precautions 5

Getting Started

Selecting a TV system (China only) 6

Storing TV stations automatically (Automatic memory function) 7

Watching a TV Program 8

Viewing the Wide Screen 9

Watching a Video 11

Listening to the TV/video Sound with the Picture Off (Visual off function) 12

Adjusting the Picture 13

Adjusting the Screen Brightness (Auto bright control) 15

Using the Navigation System 16

Listening to the TV/video Sound while Using the Navigation System (Simultaneous play function) 17

Additional Information 18

Location of Controls 20

Specifications 22

Troubleshooting Guide 23

GB

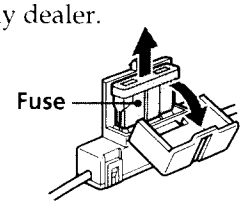
Warning and Precautions

Warning

Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one that matches the amperage described on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.



GB

Precautions

- Do not mount the monitor where it will obstruct the driver's view.
- Do not touch the TV antenna and monitor at the same time during storms to avoid electric shock.
- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Preventing accidents

The TV/video pictures appear only after you park the car and set the parking brake.
When the car starts moving, the TV/video pictures automatically disappear for safety reasons, and the following caution is displayed for 5 seconds.

PICTURE OFF FOR YOUR SAFETY

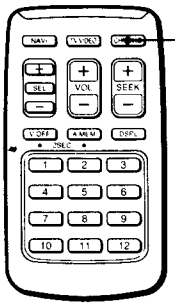
Do not operate equipment connected to the TV tuner unit or watch the monitor while driving. You may cause a traffic accident if your attention is distracted by the monitor.

Comply with the Road Traffic Laws in your country.

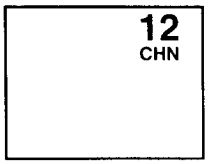
Getting Started

Selecting a TV system (China only)

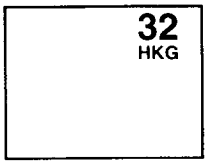
If you select the TV system, press CHN/HKG on the wireless remote. If there is no sound, press CHN/HKG again. When you select the TV system, the TV program numbers appear as follows.



China



Hong Kong

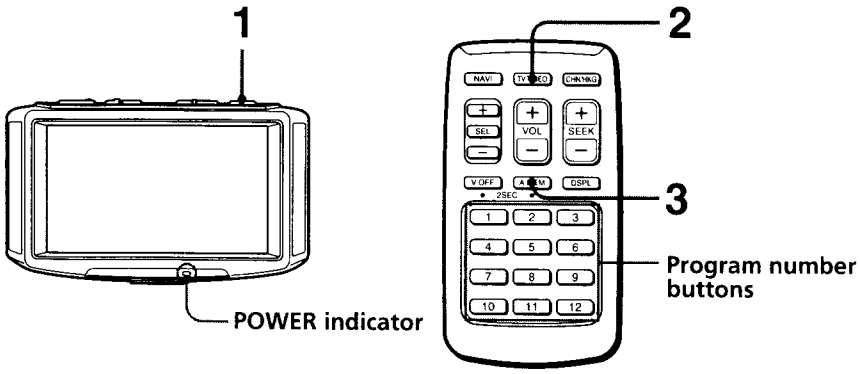


GB

Storing TV stations automatically

(Automatic memory function)

You can store up to 12 VHF/UHF stations.
VHF stations on program numbers 1 through 12 are stored on the program number buttons. UHF stations on program numbers 21 through 69 (13 through 57 for China, 14 through 69 for USA) are stored in order after the stored VHF stations.



1 Press (POWER) on the TV.

The power indicator lights up.

2 Press (TV/VIDEO) repeatedly until a TV program appears on the display.

3 Press (A.MEM) on the wireless remote for two seconds.

The wireless remote stores VHF stations on the program number buttons corresponding to the VHF station numbers. UHF stations are stored on the remaining program number buttons in order.

Example

Program number button	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
VHF station	13*	2	-	4	-	6	-	8	-	10	-	12
UHF station	21	-	24	-	27	-	32	-	34	-	48	-

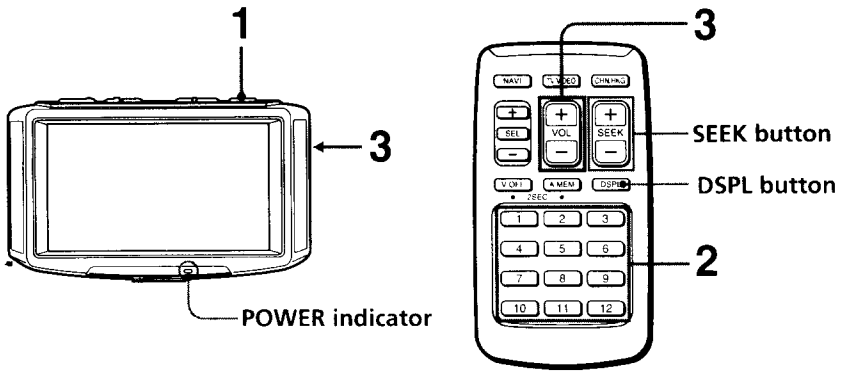
* USA only

GB

Watching a TV Program

Note

The TV picture does not appear while the car is moving for safety reasons.



GB

1 **Press (POWER).**

The POWER indicator lights up.

2 **Press the program number buttons (1 through 12) to select the desired TV station.**

The TV program number appears for five seconds in the upper right corner of the display each time you select a station.

3 **Adjust the volume.**

Press the VOL button on the monitor, or press (VOL) on the wireless remote.

Turning on the on-screen display

Press (DSPL).

To turn off the display, press it again.

Turning off the TV

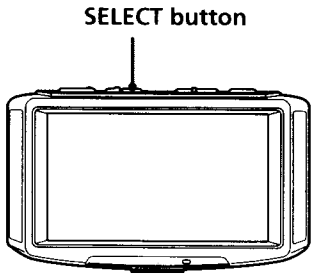
Press (POWER).

If you cannot receive the stored stations while traveling

Press (SEEK) momentarily to search for the station automatically. When the unit receives a station, it stops scanning. Press the button repeatedly until the desired station is received.

Viewing the Wide Screen

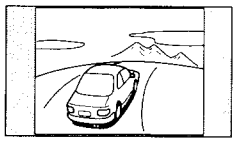
In addition to normal screen mode, full screen, zoom screen, and wide-zoom screen modes are also available.



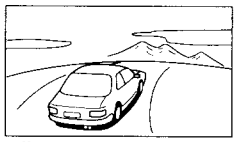
GB

Press the SELECT button.

Pressing the SEL button switches the screen mode in the following sequence:

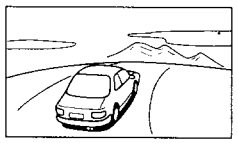


Normal (regular) screen
An image with an aspect ratio of 4 to 3 (regular image).



Full screen
An image with an aspect ratio of 4 to 3 enlarged to the left and right edges of the screen.

Zoom screen
An image with an aspect ratio of 4 to 3 enlarged to the left and right edges of the screen, with the overflowing parts of the top and bottom cut off to fill the screen.



Wide-zoom screen
An image with an aspect ratio of 4 to 3, with only the left and right sides of the image being enlarged to fill the screen.

Tips

- With this operation:
  — The wireless remote does not work.
  — Beeps are deactivated.
  — The screen size type is not displayed.
- When you turn on the unit again, the screen mode is reset to full screen.

(Continued)

- Images may appear coarse-grained when viewed in the zoom screen mode.
- This unit is manufactured according to wide-zoom specifications for typical home-use wide TV sets.
- Changing the screen mode will also change the scale of the map screen on your navigation system.

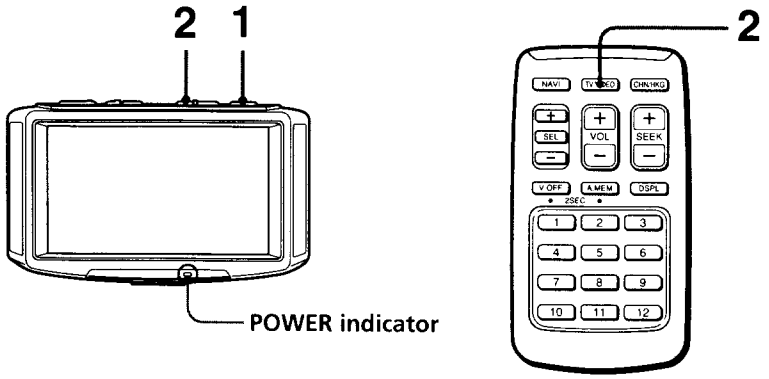
GB

Watching a Video

Note

The video picture does not appear while the car is moving for safety reasons.

You can watch video CDs and cassettes recorded in either the PAL or NTSC color system (China only). Make sure a video player is correctly connected to the TV tuner unit.
For details, see the Installation/Connections manual.



1 **Press (POWER).**

The POWER indicator lights up.

2 **Press (TV/VIDEO) to select the input you connected the video player to, VIDEO 1 or VIDEO 2.**

Each time you press (TV/VIDEO), the indication changes as follows.

→ TV program number → VIDEO 1 → VIDEO 2 ┐

3 **Turn the video player on and begin playback.**

The unit displays PAL or NTSC color system video pictures and the following display appears for five seconds (China only).

NTSC Video

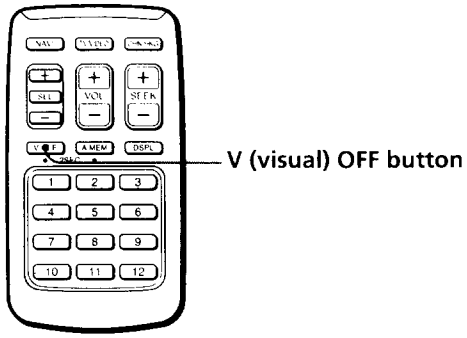
VIDEO 1
NTSC

PAL Video

VIDEO 2
PAL

GB

Listening to the TV/video Sound with the Picture Off (Visual off function)



GB

Press (V OFF) for two seconds.

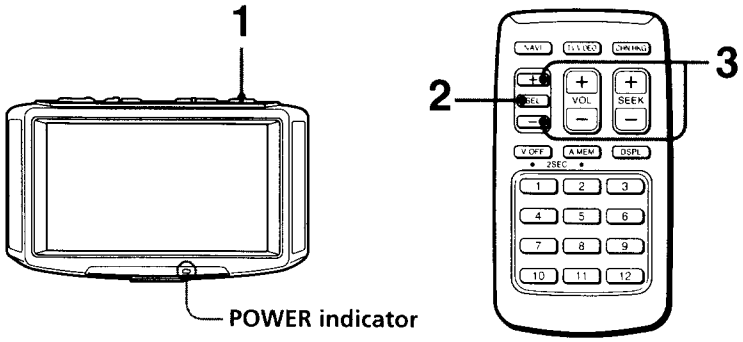
Only hear the sound of the selected program is heard.

To cancel the visual off function, press (V OFF) again. If you turn the unit off or turn the ignition switch to the OFF position, the visual off function will be canceled.

The visual off function is also canceled when you select another TV program with the program number buttons (TV only).

Adjusting the Picture

You can adjust the color, hue and brightness of the picture.

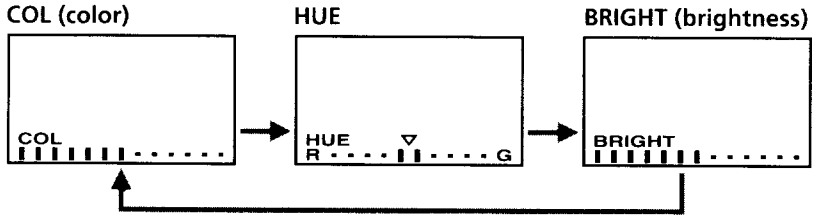


1 **Press (POWER).**

The POWER indicator lights up.

2 **Press (SEL).**

Each time you press (SEL), the items change as follows.



Note

You do not need to adjust HUE when watching a TV program or playing back PAL video sources. When you press (SEL), only COL and BRIGHT appear (China only).

3 **Press either SEL(+) or (-) to adjust.**

Press one of these buttons within five seconds. The item will be canceled after five seconds if you do not touch the (+) or (-).

	Color	Hue	Brightness
(+)	For more color intensity	To make the picture greenish	To brighten the picture
	↕	↕	↕
(-)	For less color intensity	To make the picture reddish	To darken the picture

GB

(Continued)

Tips

- To restore the factory settings, press SEL for more than two seconds, VISUAL STD (standard) appears.
- If the picture is too dark or too bright from the viewing position, press SEL to select BRIGHT and press + or -.

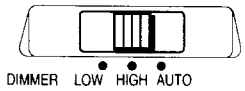
GB

Adjusting the Screen Brightness

(Auto bright control)

Depending on the surrounding light, you can adjust the screen brightness by controlling the brightness of the fluorescent pipe installed in the liquid crystal panel.
Change the DIMMER selector located on the side of the monitor to LOW, HIGH, or AUTO.

Side of the monitor



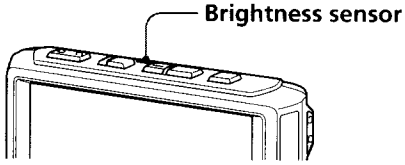
LOW: **Reduces the screen brightness.**

HIGH: **Increases the screen brightness.**

AUTO: **The unit responds to the surrounding light and adjusts the screen brightness automatically (auto bright control).**

Notes

- Do not cover the brightness sensor. If you cover the sensor, the auto bright control will not work.

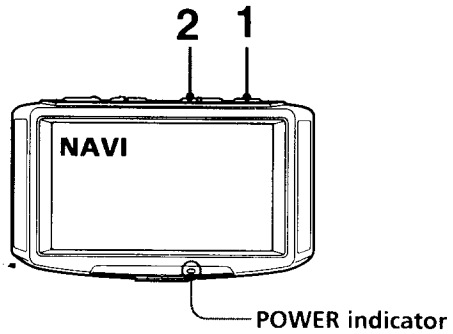


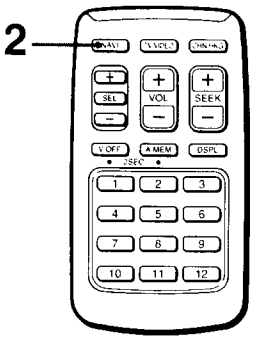
- The HIGH setting may make the screen look dazzling to your eyes in the nighttime. Driving immediately after viewing the screen could be dangerous; wait for your eyes to get accustomed to the surround light before driving.

GB

Using the Navigation System

You can display navigation information by connecting an optional navigation system.





GB

1 **Press (POWER).**

The POWER indicator lights up.

2 **Press (NAVI) momentarily.**

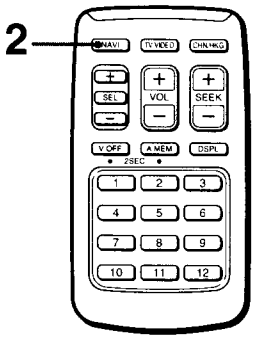
NAVI appears for five seconds in the upper left corner of the screen.

Note

As of January 1999, the Sony navigation system is not available.

Listening to the TV/video Sound while Using the Navigation System (Simultaneous play function)

You can listen to the TV or video sound even while the navigation system is on.



1 **Press (POWER) and select a TV program, or select VIDEO 1 or VIDEO 2 and begin video playback.**

2 **Press (NAVI) for two seconds.**

The navigation display appears, and the sound of the selected TV program or video is heard.

Listening to another TV program

Press a program number button or (SEEK).

Changing to the TV or video screen

Press (TV/VIDEO).

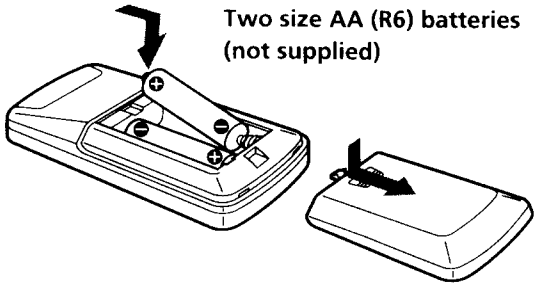
Canceling the simultaneous play function

To turn the TV or video sound off, press (NAVI) for two seconds.

GB

Additional Information

Installing the batteries



Battery life is about six months depending on how much you use the wireless remote.

GB

Notes on batteries

To avoid damage from battery leakage and subsequent corrosion:
— insert the batteries matching the "+" and "–" on the batteries to the "+" and "–" in the battery compartment
— do not use an old battery with a new one, or different types of batteries together
— remove the batteries when you do not use the unit for a long period of time
— do not charge the batteries.

If any battery leakage occurs, clean the battery compartment and replace all the batteries with new ones.

Notes on the wireless remote

- Do not leave the wireless remote near any heat sources, or in a place subject to direct sunlight (especially on the dashboard).
- When you park your car in direct sunlight, place the wireless remote in a location such as the glove-box, where it will not be subjected to direct sunlight.

About wireless radios and portable telephones

When you use a wireless radio or portable telephone near this unit, picture or sound interference may occur. Do not use these devices near this unit.

About the liquid crystal display (LCD) panel

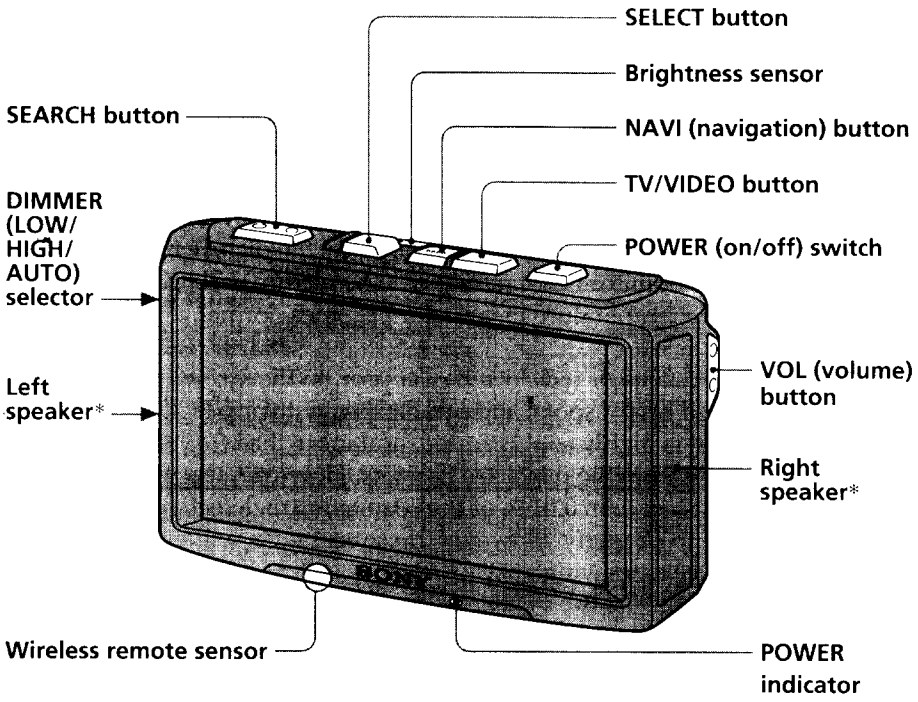
- Do not press on the LCD panel of the monitor unit as doing so can distort the picture or cause a malfunction. The picture may become unclear or it may damage the LCD panel.
- Notes on cleaning
  — Clean the LCD panel with a slightly damp, soft cloth. Use mild household detergent.
  — Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray.
- Do not use this unit in temperatures under 5° C or over 45° C.
- If your car was parked in a cold or hot place, the picture may not be clear. The monitor is not damaged. The picture will become clear after the temperature in your car becomes normal.

GB

Some stationary blue or red dots may appear on the screen. These are called bright spots, and can happen with any LCD. The LCD panel is highly sophisticated, and more than 99.99 % of the segments used in the panel are flawless. However, there is a possibility that less than 0.01 % of the segments are defective and may not light up properly. However, these segments will not interfere with your viewing.

Location of Controls

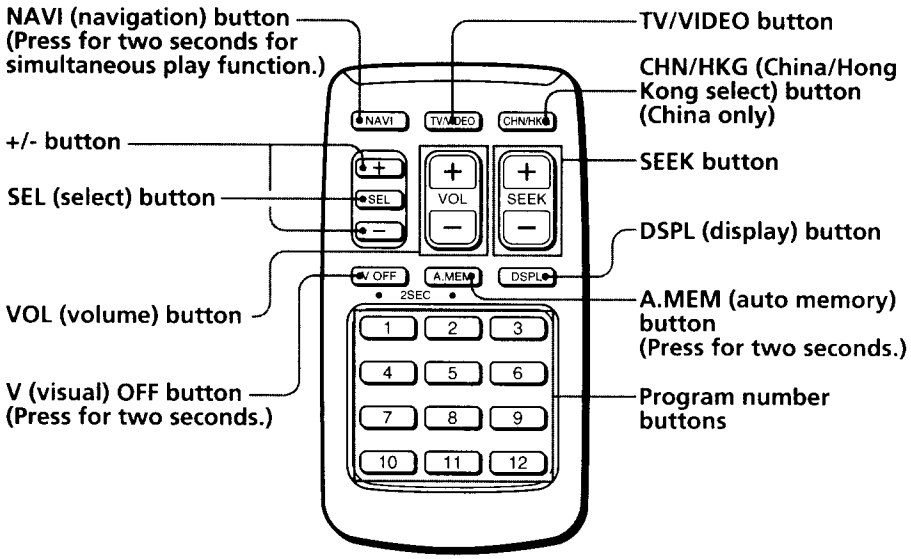
Monitor



GB

* Monaural sound is heard from the left and right loudspeakers.

Wireless remote



GB

Specifications

Monitor

System Liquid crystal color display
Display Transparent TN LCD panel
Drive system TFT active matrix system
Picture size 7 in.; 155.52 × 87.75 mm, 178.57 mm (w × h, diagonally)
Picture segment 336,960 (w 1440 × h 234)
Speaker type 35 × 20 mm dynamic speaker × 2
Power requirements 12 V DC car battery (negative ground)
Current drain Approx. 1.0 A
Dimensions 215 × 126.5 × 34 mm (w × h × d)
Operating temperature 5° C ~ +45° C
Mass Approx. 650 g

GB

TV tuner unit

Television system
China
CCIR I,D,K system
USA
NTSC
Color system
China
TV: PAL
Video: PAL, NTSC
USA
TV: NTSC
Video: NTSC
Channel converge
VHF: 1 CH ~ 12 CH (China)
2 CH ~ 13 CH (USA)
UHF: 14 CH ~ 69 CH (USA)
13 CH ~ 57 CH (China)
21 CH ~ 69 CH (Hong Kong)
Power requirements 12 V DC car battery (negative ground)
Current drain Approx. 0.5 A
Output terminals
Video output: RCA pin 1 Vp-p, 75 ohm
Audio output: RCA pin -10 dBs, 10 kohm
Monitor output: Square 16 -pin (exclusive)
Input terminals
Video input (2 system): RCA pin 1 Vp-p, 75 ohm
Audio input: RCA pin -10 dBs, 10 kohm
Antenna input: mini plug
Navigation input: Square 16 -pin (exclusive)
RCA pin:
Video 1 Vp-p, 75 ohm
Audio (monaural)
-10 dBs, 10 kohm
Dimensions 202 × 30 × 140 mm (w × h × d)
Mass Approx. 750 g

Wireless remote

Power requirements AA (R6) battery × 2
Operable range Approx. 3 m
Dimensions 62 × 25 × 115 mm (w × h × d)
Mass Approx. 100 g (including batteries)

TV antenna

Cord 5 m (196 7/8 in.), 75 ohm

Supplied accessories

Wireless remote (1)
Power input cord (1)
Monitor cable (1)
TV antenna (1)
Parts for installation and connections (1 set)
Cleaning cloth (1)

Optional accessories

Power switch adaptor XA-15

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting Guide

Problem	Cause/Solution
No picture, no sound	• The power cord or battery has been disconnected. • The fuse has blown. • Press (TV/VIDEO).
Good picture, but no sound	Press the (+) side of the volume button on the wireless remote, or the VOL button on the monitor.
Dotted lines or stripes	This may be caused by local interference such as a car engine or motorcycle. Adjust the antennas for minimum interference.
The picture is blurred, or has double images or ghosts	Connect the antennas securely. This may be caused by reflections from nearby mountains or buildings.
No picture, or no sound when you connect the optional equipment	• The cord has been disconnected. Connect the cord securely. • Press (TV/VIDEO).
Cannot select a channel or cannot view a TV program	• Select the TV. → Press (TV/VIDEO) and select the TV mode. • The wireless remote batteries may be exhausted. • Press (A.MEM) button for two seconds.
Good sound but no picture	• The visual off function is working. → Press (V OFF). • Driving while the TV or video player is on. → For safety, the picture will not appear.
No response when pressing the buttons on the wireless remote	The wireless remote batteries may be exhausted.

GB

歡迎惠購！

感謝您惠購 Sony 汽車彩色電視機。

- 本機根據型號而能接收美國，中國或香港地區國家的電視廣播。
- 您可以接上 PAL 和 NTSC 制式的錄像播放設備（為限中國）。
- 低反光的液晶面板減弱外界光源的眩光影響。
- 畫像關閉功能可以關閉圖像，這樣您可以只收聽電視或錄像的伴音。
- 自動記憶功能可以存儲多達十二個電視台頻道。
- 本機有數個輸入／輸出接口，您可將其與錄像機、導向系統及後部顯示器相連接。
- 除了正常屏幕模式外，也可利用滿屏幕，變焦屏幕，和寬變焦屏幕模式。
- 背照明控制 (DIMMER) 產生明銳對比度的影像，避免倒轉或模糊的彩色。此外，自動亮度控制功能還可連續配合周圍的照明條件，自動地調節屏幕的亮度。也可用高、低兩段水平的手動亮度調整。

CT

目錄

警告和注意事項 4
開始
　選擇電視制式（中國為限） 5
　自動存儲電視頻道（自動記憶功能） 6
觀看電視節目 7
看寬屏幕 8
觀看錄像 10
關閉圖像收聽電視／錄像伴音（畫像關閉功能） 11
調整圖像 12
調整屏幕亮度（自動亮度控制） 14
使用導向系統 15
一邊使用導向系統一邊收聽電視／錄像伴音（同步播放功能） 16

補充資訊 17
控制鍵位置 19
規格 21
故障排除指南 22

CT

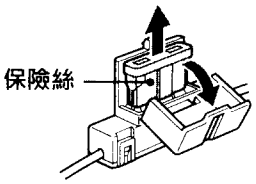
警告和注意事項

警告

絕對不要使用超過本機所配保險絲容量的保險絲，否則會損壞設備。

更換保險絲

當更換保險絲時，要確保使用與原來保險絲上標明的電流值相同的保險絲。如果保險絲熔斷，檢查電源連接情況並更換保險絲。如果在更換之後保險絲再次熔斷，可能存在內部故障。在此情況下就近與 Sony 公司經銷商聯絡。



CT

注意事項

- 不要將顯示器放置在會影響駕駛員視野的地方。
- 當有暴風雨時，不要觸摸電視天線和顯示器，以免遭受電擊。
- 如果您的汽車停放在日光直射下而導致車內溫度明顯上升，那麼在使用本機前，先讓它冷卻下來。

如果您遇到本說明書中未涉及的任何問題和故障，請與您附近的 Sony 經銷商聯絡。

防止事故

電視／錄像的圖像只有在您停放好車輛並設置好停車制動後才會顯現。當汽車開始行進時，在顯示如下警告五秒之後，電視/錄像的圖像出於安全原因而自動消失。

PICTURE OFF
FOR
YOUR SAFETY

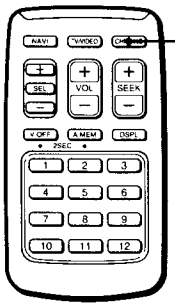
在駕駛時，請不要操作連接著電視調諧器的設備或觀看顯示器。您可能會因為注意力被顯示器分散而造成交通事故。

請遵守您所在國家的交通法規。

開始

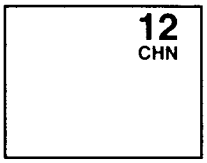
選擇電視制式（中國為限）

如果您選擇電視制式，請按下在無線遙控器上的(CHN/HKG)鍵。如果沒有聽到聲音，請再按一次(CHN/HKG)鍵。選擇電視制式時，電視頻道號碼顯示如下。

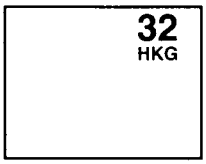


CHN/HKG 鍵

中國



香港



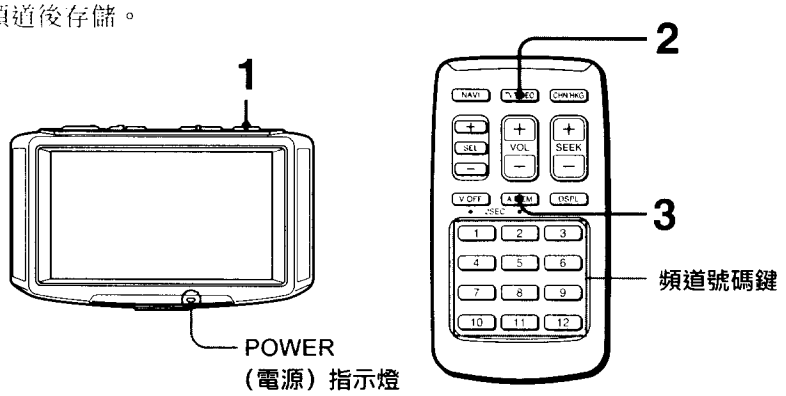
CT

(續上頁)

自動存儲電視頻道 (自動記憶功能)

您可以存儲多達12個 VHF/UHF 電視台頻道。

編號1到12的 VHF 電視台頻道存儲在頻道號碼鍵中。編號21到69(在中國為13到57，美國為14到69)的 UHF 電視台頻道依次繼 VHF 電視台頻道後存儲。



1 按電視機的 (POWER) (電源) 鍵。

電源指示燈亮。

2 重復按 (TV/VIDEO) (電視/錄像) 鍵，直到顯示器上出現一個電視節目。

3 按無線遙控器上的 (A.MEM) (自動記憶) 鍵兩秒。

無線遙控器根據 VHF 電視台頻道的數目將其存儲在頻道號碼鍵上。UHF 電視台頻道按次序存儲在剩下的頻道號碼中。

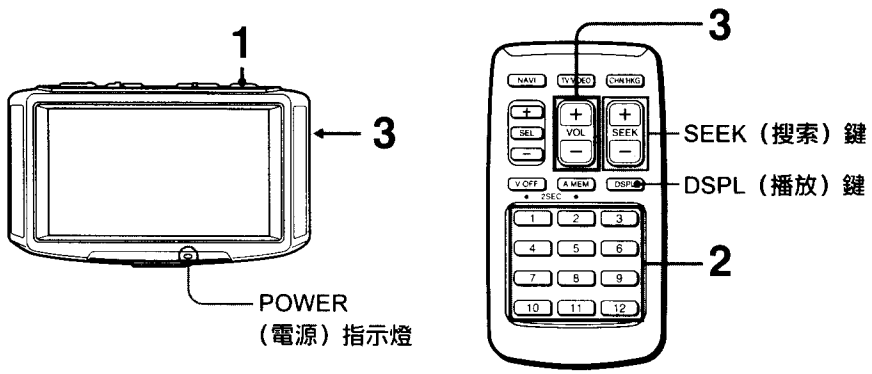
例

頻道號碼鍵	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
VHF 電視台頻道	13*	2	-	4	-	6	-	8	-	10	-	12
UHF 電視台頻道	21	-	24	-	27	-	32	-	34	-	48	-

* 美國為限

觀看電視節目

註
出於安全原因，電視圖像在汽車行進時候不出現。



1 **按 (POWER) 鍵。**
電源指示燈亮。

2 **按頻道號碼鍵（1到12）以選擇所需的電視台頻道。**
每次您選擇了一個頻道後，頻道號碼在顯示器右上方出現五秒。

3 **調整音量。**
按下顯示器上的音量鍵，或按下無線遙控器的 (VOL)（音量）鍵。

CT

接通屏幕顯示

按 (DSPL)（播放）鍵。
欲關閉顯示，再次按下該鍵。

關閉電視

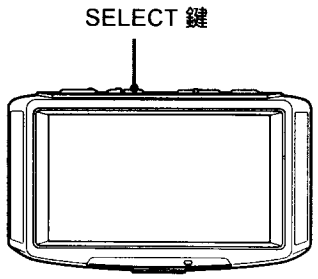
按 (POWER) 鍵。

如果您在旅行中無法接收所存儲的電視台頻道

按一下 (SEEK)（搜索）鍵自動搜索電視台節目。當本機接收到一個頻道後，它將停止搜索。重復按此鍵直到收到想要的電視台節目。

看寬屏幕

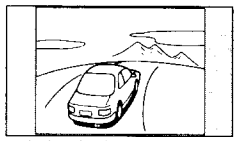
除了正常屏幕模式外，也可利用滿屏幕，變焦屏幕，和寬變焦屏幕模式。



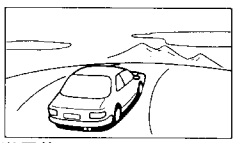
CT

按下 SELECT 鍵。

按下 SEL 鍵，按照下面順序切換屏幕模式：

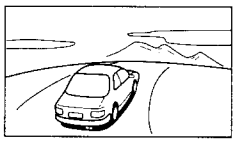


正常（正規的）屏幕
影像的縱橫比為 4 比 3（正規影像）。



滿屏幕
4 比 3 縱橫比的影像擴大到屏幕的左右兩邊緣。

變焦屏幕
4 比 3 縱橫比的影像擴大到屏幕的左右兩邊緣，而截除掉其上、下剩餘部分以適合屏幕。



寬變焦屏幕
4 比 3 縱橫比的影像，只擴大影像的左、右邊以便充滿屏幕。

要領

- 此項操作時：
  — 無線遙控器不起作用。
  — 嘟聲功能去激活（關掉）。
  — 不顯示屏幕尺寸型式。
- 當再打開机器電源時，屏幕型式即重調為滿屏幕。

- 用變焦屏幕模式看時，影像可能出現粗粒。
- 本機是按照家庭用典型寬屏幕電視機的寬變焦規格制造的。
- 改變屏幕模式也將改變您的導航系統上地圖屏幕的比例尺。

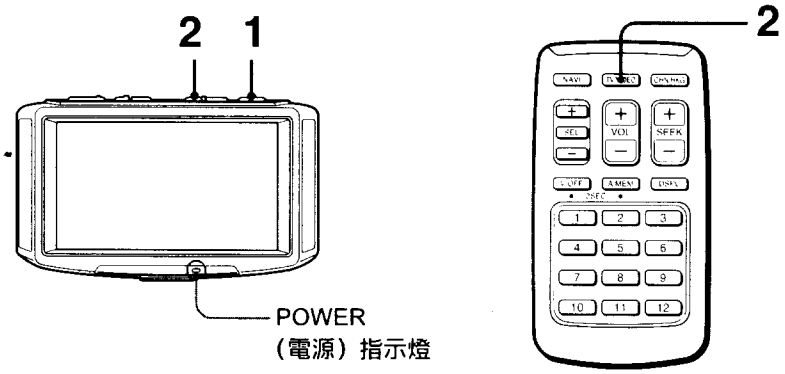
CT

觀看錄像

註
出於安全原因，錄像圖像在汽車行進時候不出現。

您可以觀看以 PAL 或 NTSC 彩色制式錄製的視碟和錄像帶。請確保電視調諧器和錄像機的正確連接（中國為限）。

有關細節，請參看安裝／線路之連接說明書。



CT

1 **按 (POWER) 鍵。**

電源指示燈亮。

2 **按 (TV/VIDEO) 鍵選擇與錄像機的連接方式，VIDEO 1 或 VIDEO 2。**

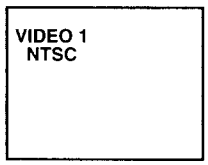
每按一次 (TV/VIDEO) 鍵，顯示如下變化。

→ 電視節目號 → VIDEO 1 → VIDEO 2 →

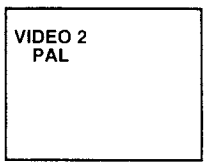
3 **接通錄像機開始播放。**

本機播放 PAL 或 NTSC 製式的彩色錄像，以下顯示會出現五秒（中國為限）。

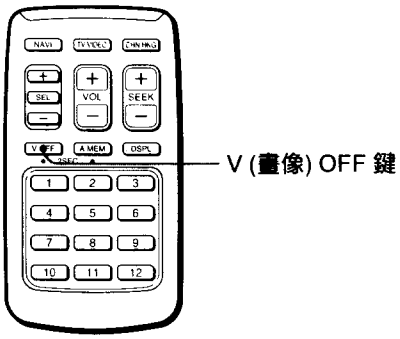
NTSC Video



PAL Video



關閉圖像收聽電視/錄像伴音 (畫像關閉功能)



按住 (V OFF) 鍵兩秒。

您只聽到所選節目的伴音。

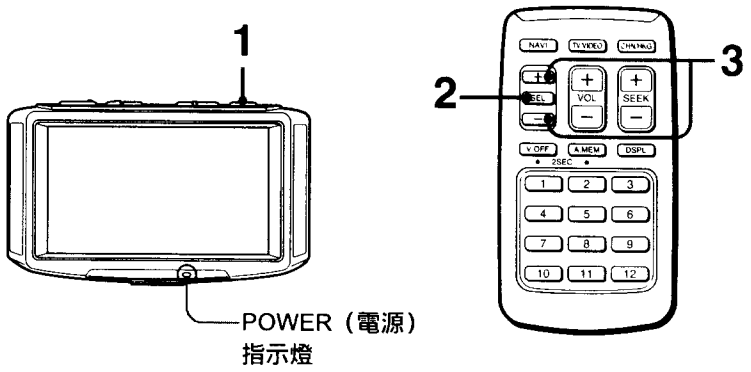
要取消圖像關閉功能，再次按 (V OFF) 鍵。如果您關掉本機或將點火開關轉到OFF位置，圖像關閉功能將被取消。

當您用頻道號碼鍵（僅於電視）選擇了另一個電視節目時，也就取消了畫像關閉功能。

CT

調整圖像

您可以調整圖像的色彩、色調和亮度。



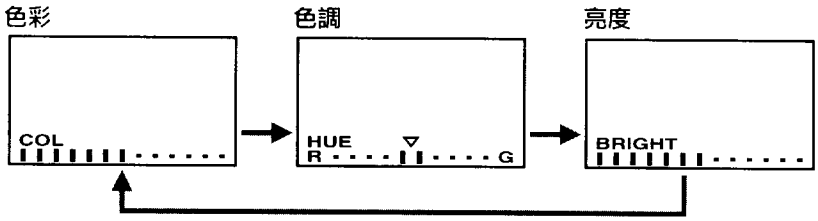
CT

1 **按 (POWER) 鍵。**

電源指示燈亮。

2 **按 (SEL) 鍵。**

每按一次 (SEL) 鍵時，項目變化如下：



註

當您在觀看電視節目或播放 PAL 製式的錄像帶時，您無需調整 HUE（色調）。當您按 (SEL) 鍵時，只有 COL（色彩）和 BRIGHT（亮度）出現（中國為限）。

3 **按 SEL (+) 或 (-) 鍵來進行調整。**

請在5秒之內，按其中一個鍵。若五秒之內沒有按 (+) 或 (-) 鍵，項目將被取消。

	色彩	色調	亮度
(+)	色彩更濃	圖像偏綠色	加強亮度
	↕	↕	↕
(-)	色彩更淡	圖像偏紅色	減弱亮度

要領

- 要復原工廠設定的狀態，按住 (SEL) 鍵超過兩秒，出現 VISUAL STD（標準）字樣。
- 當從觀看處覺得圖像太暗或太亮時，按 (SEL) 鍵選擇 BRIGHT（亮度），並按住 (+) 或 (-) 鍵。

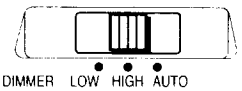
CT

調整屏幕亮度（自動亮度控制）

依據周圍的光線，您可以通過控制安裝於液晶板面內的螢光管亮度來調整屏幕亮度。

將位於監示器旁邊的 DIMMER（調光）選擇器換到 LOW、HIGH、AUTO。

顯示器側



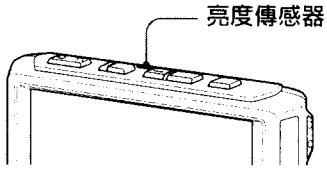
LOW： **減小屏幕亮度。**

HIGH： **增大屏幕亮度。**

AUTO： **本機自動根據周圍光線情況調整屏幕亮度。（自動亮度控制）**

註

- 不要覆蓋住亮度傳感器，否則自動亮度控制不起作用。

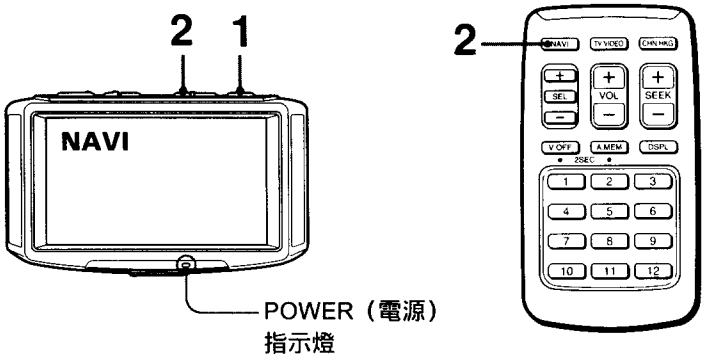


- 設定於 HIGH 時，在夜間看屏幕可能顯得耀眼。當看了極明亮屏幕後瞬間的駕駛是有危險的。須等眼睛恢復習慣於周圍照明時，才再駕駛汽車。

CT

使用導向系統

您可以通過將本機與任選的導向系統連接，來顯示導向資訊。



CT

1 **按 (POWER) 鍵。**

電源指示燈亮。

2 **按一下 (NAVI)（導向）鍵。**

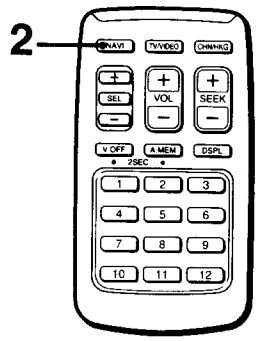
屏幕左上角出現 NAVI 字樣五秒。

註

1999年1月之前，不能獲得 Sony 導向系統。

一邊使用導向系統一邊收聽電視／錄像伴音
(同步播放功能)

在使用導向系統時，您也可以收聽電視或錄像伴音。



CT

1 **按 (POWER) 鍵並選擇一個電視節目，或選擇 VIDEO 1 或 VIDEO 2 開始播放錄像。**

2 **按 (NAVI) 鍵兩秒。**

導向系統顯示出現，您可以聽到所選的電視節目或錄像的伴音。

收聽另一個電視節目

按一個頻道號碼鍵或 (SEEK) 鍵。

轉換到電視或錄像屏幕

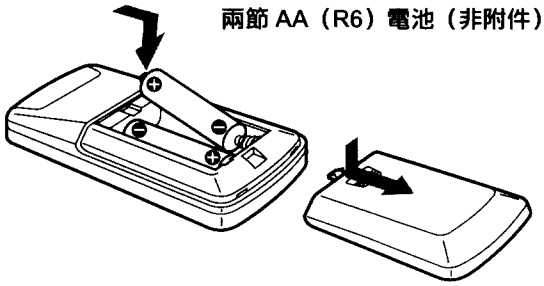
按 (TV/VIDEO) 鍵。

取消同步播放功能

要關閉電視或錄像伴音，按 (NAVI) 鍵兩秒。

補充資訊

安裝電池



電池壽命約為六個月，具體根據您使用無線遙控器的情況而定。

有關電池的注意事項

為防止電池泄漏及腐蝕而造成的損壞：
— 按照電池盒的“+”、“-”極性指示放置電池。
— 不要新舊電池或不同型號的電池混合使用。
— 長時間不使用本機時，請將電池取出。
— 不要對電池充電。

CT

如果發生電池泄漏，先清潔電池盒，再裝入新電池。

有關無線遙控器的注意事項

- 不要將無線遙控器放置於熱源附近，或受陽光直射處（特別是車輛儀表板上）。
- 當您的車停放於陽光直射處，將無線遙控器放入諸如手套箱內，以免受陽光直射。

關於無線電設備和便攜式電話

當您在本機附近使用無線電設備或便攜式電話時，會產生圖像和聲音的干擾。勿在靠近本機的地方使用它們。

關於液晶顯示屏 (LCD) 面板

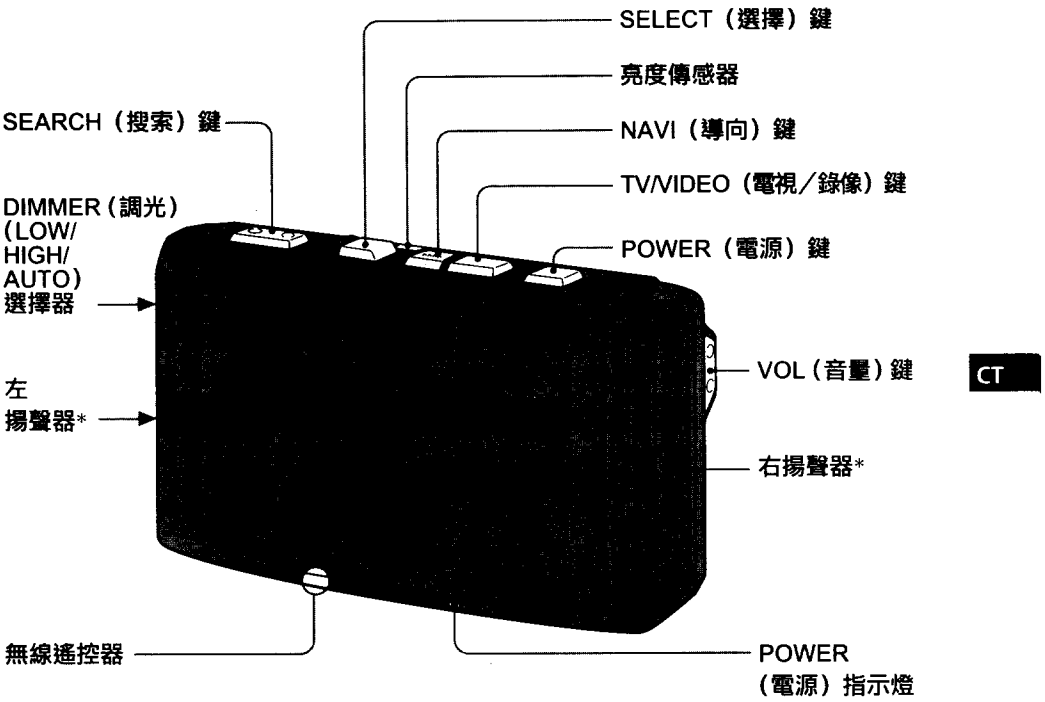
- 請勿按壓監視器裝置上的 LCD 面板，否則可能會使圖像失真或造成故障。圖像可能會變得不清晰或損壞 LCD 面板。
- 有關清潔的注意事項請用微濕的軟布清潔 LCD 面板。
  — 請用中性的家用清潔劑。
  — 請勿使用諸如輕汽油、香蕉水、商用清潔劑等有機溶劑或防靜電噴劑。
- 請勿在溫度低於5℃或高於45℃的環境中使用。
- 如果您把車停在低溫或高溫的地方時，圖像可能會變得不清晰。

在監視器上可能會出現一些固定的藍色或紅色圓點。這些圓點稱為亮點，這在任何 LCD 上均可能出現的。LCD 面板是經過精心製作而成的，其中面板所使用的99.99%以上的單元正常的，但有小於0.01%的單元可能有缺陷或不能正常點亮。但這不影響您觀看效果。

CT

控制鍵位置

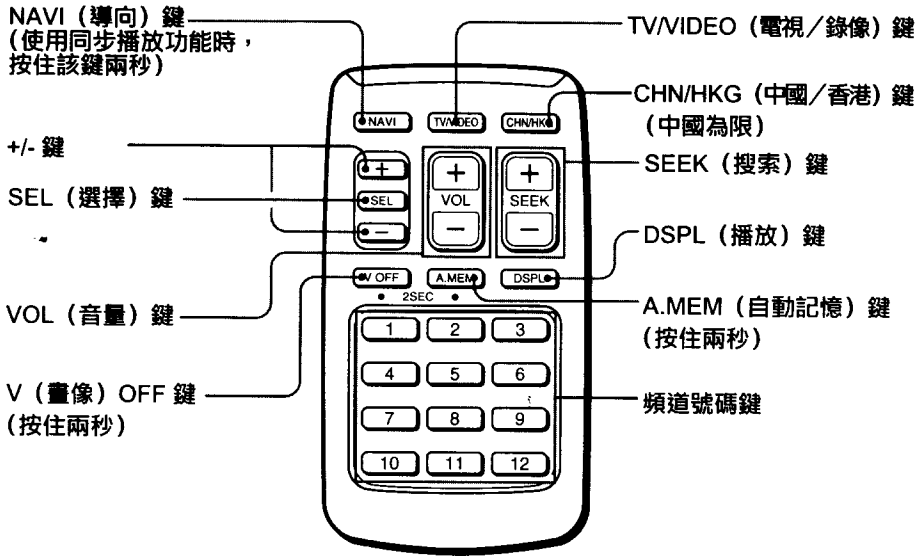
顯示器



CT

* 從左、右揚聲器可聽到單耳聲。

無線遙控器


NAVI（導向）鍵
（使用同步播放功能時，
按住該鍵兩秒）
+/- 鍵
SEL（選擇）鍵
VOL（音量）鍵
V（畫像）OFF 鍵
（按住兩秒）
TV/VIDEO（電視／錄像）鍵
CHN/HKG（中國／香港）鍵
（中國為限）
SEEK（搜索）鍵
DSPL（播放）鍵
A.MEM（自動記憶）鍵
（按住兩秒）
頻道號碼鍵
NAVI
TV/VIDEO
CHN/HKG
SEL
VOL
SEEK
V OFF
A.MEM
DSPL
2SEC
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

CT

規格

顯示器

系統	液晶彩色顯示
顯示	透明 TN 液晶顯示屏 (LCD) 面板
驅動系統	薄膜晶體管 (TFT) 有源陣列系統
畫面大小	7 in：155.52 × 87.75 mm, 178.57 mm (寬×高，對角)
象素	336, 960 (寬 1, 440 × 高 234)
揚聲器類型	35 × 20 mm 的電動式揚聲器× 2
電源要求	12 V 直流汽車電池 (負極接地)
耗用電流	約 1.0 A
尺寸	215 × 126.5 × 34 mm (寬×高×深)
使用溫度	5 ℃ 到 45 ℃
重量	約 650 g

電視調諧設備

電視制式	中國 CCIR I，D，K 系統 美國 NTSC
彩色制式	中國 電視：PAL 錄像：PAL 和 NTSC 美國 電視：NTSC 錄像：NTSC
頻道範圍	VHF：1 CH 到 12 CH (中國) 2 CH 到 13 CH (美國) UHF：14 CH 到 69 CH (美國) 13 CH 到 57 CH (中國) 21 CH 到 69 CH (香港)
電源要求	12 V 直流汽車電池 (負極接地)
耗用電流	約 0.5 A
輸出端子	錄像輸出：RCA 插頭 1Vp-p，75 Ω 聲音輸出：RCA 插孔 -10 dBs，10 kΩ 顯示器輸出：16 方形插孔 (專用)
輸入端子	錄像輸入 (兩種系統)：RCA 插孔 1 Vp-p，75 Ω 聲音輸入：RCA 插孔 -10 dBs，10 kΩ 天線輸入：微型插頭 導向輸入：16 方形插孔 (專用) RCA 插孔： 錄像 1 Vp-p，75 Ω 聲音 (單聲道) -10 dBs，10 kΩ
尺寸	202 × 30 × 140 mm (寬×高×深)
重量	約 750 g

無線遙控器

電源要求	兩節 AA (R6) 電池
操作距離	約 3 m
尺寸	62 × 25 × 115 mm (寬×高×深)
重量	約 100 g (包括電池)

電視天線

導線	5 m，75 Ω

配備附件 無線遙控器 (1)
電源輸入線 (1)
顯示器導線 (1)
電視天線 (1)
安裝和連接用的部件 (1 套)
清潔布 (1)

選購附件 電源開關轉接器 XA-15

設計和規格若有變更，恕不另行通知。

CT

故障排除指南

故障	原因和解決方法
沒有圖像和聲音	• 電源線或電池已斷開。 • 保險絲熔斷。 • 按 (TV/VIDEO) 鍵。
圖像好，但無聲音	按無線遙控器上的音量鍵的 (+)，或顯示器上的 VOL（音量）鍵。
出現點線或條紋	可能由於附近汽車發動機或摩托車的干擾。調整天線盡量減少干擾。
圖像模糊，或有重影	將天線裝好。 可能因為附近山丘或建築物的反射。
當與任選設備連接後無圖像或無聲音	• 導線已斷開，將其連接好。 • 按 (TV/VIDEO) 鍵。
無法選擇頻道或無法觀看電視節目	• 選擇電視。→ 按下 (TV/VIDEO) 鍵並選擇電視模式。 • 無線遙控器電池可能已耗盡。 • 按住 (A.MEM) 鍵兩秒。
聲音好，但無圖像	• 畫像關閉功能在工作。→ 按住 (V OFF) 鍵。 • 一邊開著電視或錄像機一邊駕駛。→ 為了安全，像不出現。
使用無線遙控器沒有反應	無線遙控器電池可能已耗盡。

Sony online http://www.world.sony.com/

Sony Corporation · Printed in Japan

1-386-745-11(1)

SONY

Mobile Color TV

Installation/Connections

安裝／線路之連接

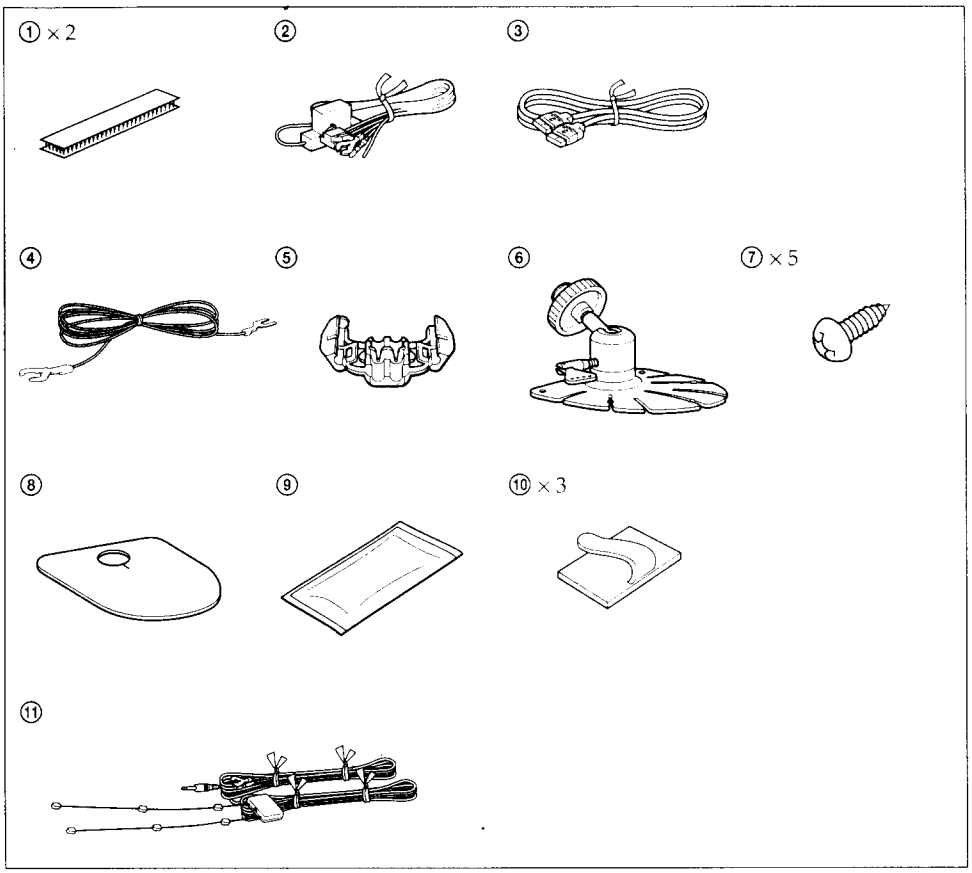
XTL-750W

Sony Corporation © 1999 Printed in Japan

Parts for installation and connections

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.

安裝及連接用零部件



4-866-746-11 (1)

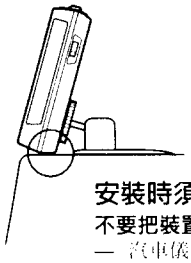
Installation

Before installing the monitor

- This monitor is designed for safe operation during driving.
- Be sure to install the unit in a suitable position. Improper installation can cause a serious accident.
- Be sure not to install the unit where it will interfere with the airbag system.

Tips on the mounting location

- Choose the mounting location of the monitor unit carefully.
- In order to prevent rattling from the vibration of the car, make sure that the back or the bottom of the monitor unit is touching the mounting surface when mounting the monitor unit.



Caution on installation

Do not install the unit:

— on a dashboard.
— in a hot place, subject to direct sunlight, near a heater or in a car with the windows closed (especially in summer) or in an extremely cold place.
— in a place subject to excessive dust, moisture.
— in a place which could harm the passenger.
— in a place which could distract the driver.
— on a door or the ceiling.

Notes

- Clean the mounting surface well with the supplied cleaning cloth. (The cleaning cloth is a disposable type.)
- Warm the mounting surface and the double-sided tape to a roomtemperature of more than 20°C (68°F) and then press the base of the stand with the double-sided tape attached, *firmly* against the mounting surface.
- When tightening the screws, make sure that the nearby wiring does not get caught.
- When drilling holes on the mounting surface, make sure that there is nothing on the other side.

安裝

顯示器安裝之前

- 顯示器是為了駕駛時的安全操作而設計的。
- 務必安裝在合適的地方，安裝不當會引發嚴重事故。
- 顯示器的安裝務必不妨礙保險氣袋系統。

安裝位置須知

- 必須小心地選擇監視器裝置的安裝位置。
- 為防受到汽車振動影響，安裝監視器裝置時，必須確認監視器裝置的背部或底邊是否靠住安裝面。

安裝時須注意

不要把裝置安裝在：

— 汽車儀錶板上。
— 太熱的地方，直接照射到陽光，靠近加熱器或密閉著車窗的汽車內（尤其是夏天）或太冷的地方。
— 多塵，潮濕的地方。
— 會傷害到乘客的位置。
— 會阻礙駕駛者的位置。
— 車門上或汽車天花板上。

註

- 用附帶的清潔布擦乾淨安裝表面。（清潔布屬於易遺置型。）
- 將安裝面和雙面黏膠帶加溫達 20℃ 以上的室溫，然後把貼有雙面黏膠帶的基座黏貼穩在安裝面上。
- 旋緊螺絲釘時，須留意附近的電線會被絆住。
- 在安裝面鑽孔時，也須確認背面是否有機件等。

Installing the TV tuner unit

Install the TV tuner unit under the passenger seat or in the trunk compartment.
Avoid installing the TV tuner unit where it will be subject to high temperatures, such as from direct sunlight or hot air from the heater.

安裝電視機的調諧器

把電視機調諧器裝在乘客座位下或行李箱內。

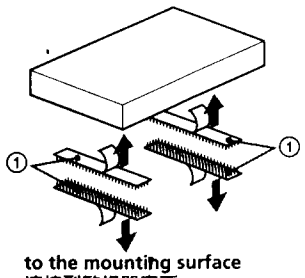
避免把調諧器裝在太陽直接照射到或有來自加熱器熱空氣的高溫位置。

Installing with the Velcro tape ①

Wipe off the dirt from the mounting surface.

用尼龍刺繡搭鏈 ① 安裝

擦乾淨安裝面的塵垢。



4 Fix the stand with the supplied screws ⑦.

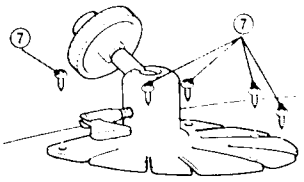
Note

Before drilling holes in the mounting surface, make sure there is nothing behind the dashboard.

用所配備的螺釘 ⑦ 固定顯示器架。

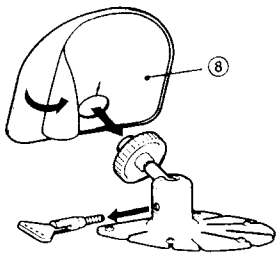
註

安裝面鑽孔前要確保儀表板後沒有任何東西。



5 Attach the supplied plastic cover ⑧ over the base of the monitor stand.

把配備的塑料罩 ⑧ 貼在顯示器架底座上。

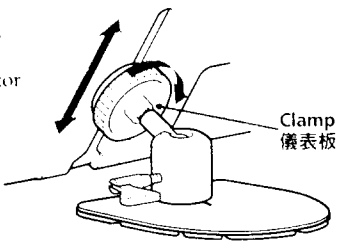


6 Adjust the height.

When the monitor is at the right height, tighten the clamp. To keep the monitor from rattling while driving, make sure the back or bottom of the monitor is resting firmly on the mounting surface.

調整高度

當顯示器處於正確高度時緊定夾緊。為避免行車時顯示器不得有卡嗒聲，其背部或部份底部必須牢牢抵靠安裝面。

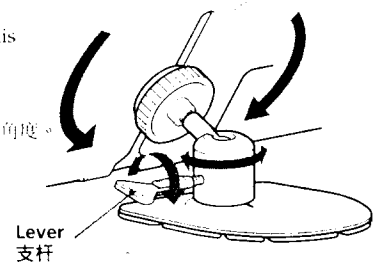


7 Adjust the angle.

Loosen the lever and adjust the angle. After this adjustment, tighten the lever to fix the angle.

調整角度

旋松支杆並調整角度，調好後，旋緊支杆以固定角度。



Installing the monitor

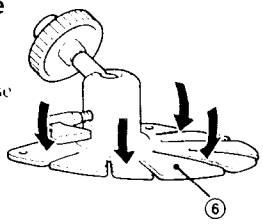
Make sure the installation surface and monitor position are suitable before beginning installation. If you cannot find a suitable mounting location, consult your car dealer or your nearest Sony dealer before installation.

安裝顯示器

開始安裝前要確定安裝面和顯示器位置適合裝的。如果您找不到適當的位置，可在安裝前向您的汽車經銷商或當地的 Sony 經銷商詢問。

1 Choose the mounting position, then shape the base of the monitor stand ⑥ to match the mounting surface.

Bend the base gently so there are no gaps between the base and the mounting surface.



選定安裝位置，然後加工顯示器架底座 ⑥，使之與安裝面匹配。

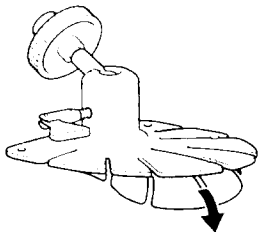
輕輕彎折底座，使之與安裝面之間沒有間隙。

2 Clean the mounting surface well with the supplied cleaning cloth ⑨. (The cleaning cloth is disposable.)

用配備的清潔布 ⑨ 仔細擦干淨安裝面（清潔布是一次性的）。

3 Peel off the protective film from the base of the monitor stand ⑥ and attach the base to the mounting surface.

Make sure the base attaches to the mounting surface completely.



Notes

- The double-sided tape will not stick firmly if the mounting surface temperature is less than 20°C (68°F). Use a hairdryer, etc. to warm up the mounting surface before mounting.
- Consider carefully the mounting position beforehand. If you change the position soon after mounting the double-sided tape will be weakened.
- When removing the monitor stand, preheat the mounting surface with a hairdryer then slowly peel up to remove.

剝去顯示器底座 ⑥ 的保護薄膜，把底座貼合於安裝面。

要確保底座完全貼在安裝面上。

註

- 安裝面的溫度如果是低於 20℃，雙面黏膠帶便可能不能黏貼牢。安裝前，請用吹風機等給安裝面加熱一下。
- 須預先仔細地考慮過安裝位置。一旦黏貼上了而又改變安裝位置時，雙面黏膠帶的黏著性將會減低。
- 要卸下監視器架時，請用吹風機加熱一下安裝面，然後緩緩地剝開黏膠面把它卸下來。

Wiring the antenna cords

Before wiring

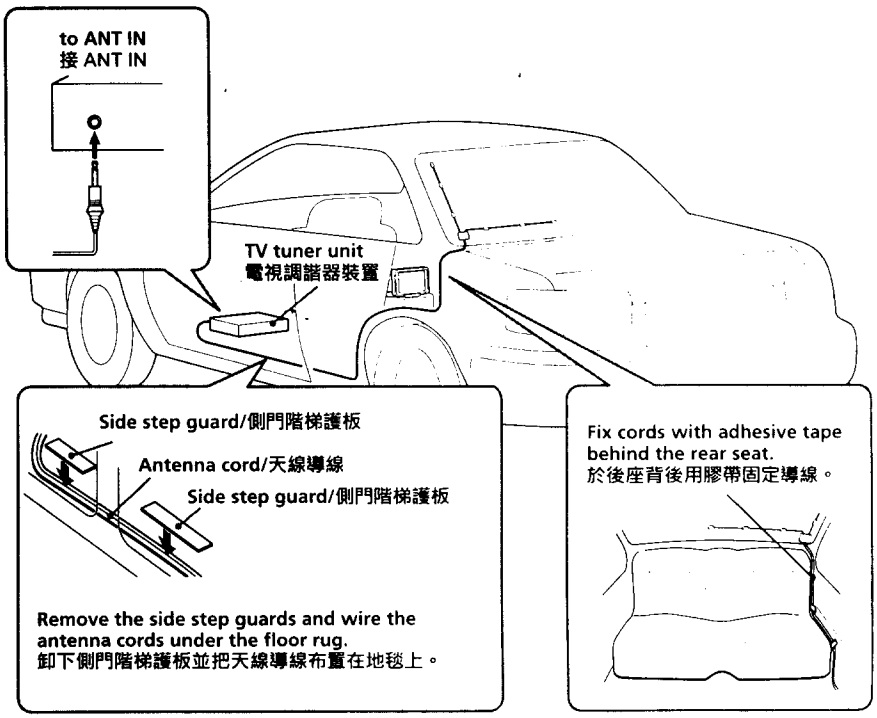
- Avoid wiring locations subject to high temperature.
- If there is alternator noise, keep the antennas and cords away from the car wiring.

天線導線的布線

布線前

- 布線位置應避免遭受高溫影響。
- 如有調諧噪聲，把天線和導線與汽車的線束隔開來。

Wiring diagrams/線路圖



Tips on mounting TV antennas

- Do not install these antennas on the windshield. They are for rear window installation only.
- Make sure the bases of the antennas are fixed securely before driving the car.
- Tighten the screws occasionally in case the screws become loose.
- Do not clean the antennas with alcohol, benzine, thinner, gasoline or wax. These cleaners may deform or damage the antennas.
- Position these antennas where they can't interfere with other devices such as a car radio or cellular phone.
- If your car radio antenna is the rear window type, there may be interference during AM reception. Position the antennas so as not to interfere with AM reception.
- There may be disturbances in the picture when you are:
  — among tall buildings.
  — near overhead wires or a power line.
  — close to a flying airplane.
  — close to a moving train.
  — in the mountains or far from a TV station.
  — in a tunnel.
  — near an amateur ham radio or radio station antenna.

安裝電視機天線的提示

- 請勿把此類天線裝在擋風玻璃上，只能作後窗式安裝。
- 開車前要確保天線基座的可靠固定。
- 時常旋緊螺釘防止螺釘松動。
- 勿用酒精、輕汽油、稀釋劑、汽油或蠟洗天線。這些洗滌劑會使天線變形或損傷。
- 天線安置在不會干擾汽車收音機或使攜式移動電話等設備的地方。
- 如果您的汽車收音機天線是後窗式的，調幅接收時可能有干擾，為此天線的布置天要不干擾調幅電台的接收。
- 當您的汽車處於以下情況時可能會出現圖像干擾：
  — 在高樓大廈之間。
  — 靠近架空線或電力線。
  — 接近飛行中的飛機時。
  — 接近行駛中的汽車時。
  — 在群山中或遠離無線電台。
  — 在隧道裡。
  — 接近業余無線電愛好者的收音機或無線電台的天線。

Mounting the TV antenna

Notes

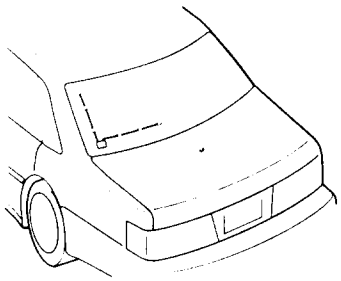
- Install the bases of the TV antennas on as flat a part of the rear window as possible so the antennas will not fall off.
- Dry the mounting surface completely before mounting in case the humidity is high.
- Warm the mounting surface before mounting in case of low temperature in order to attach the bases firmly.
- Do not apply force to the antennas or allow them to become wet within 24 hours after attaching the bases.
- The base of the TV antenna has an antenna booster selector. Set the antenna booster selector to ON if the signal is weak. The default selector position is set to OFF.

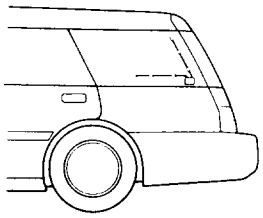
安裝電視天線

註

- 天線基座裝在後窗盡可能平的地方，以免天線的跌落。
- 在濕度較大時，請在安裝前徹底擦干安裝面。
- 在溫度較低時，請在安裝前加溫安裝面，以便穩固安裝裝置。
- 基座安裝後 24 小時內，請勿對天線施加壓力或使之受潮。
- 電視天線的基座上裝有天線增強選擇器。如果信號太弱，可把天線增強選擇器設定於 ON。缺席選擇位置是設定於 OFF。

Mounting example/安裝示例





Wipe off the dirt (dust, oil and moisture) from the glass surface.

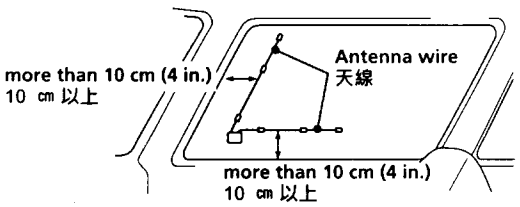
擦乾淨玻璃窗面的塵垢（灰塵，油泥，水分）。

1 Decide the mounting location.

Consider carefully the mounting location. Make sure there is a distance of more than 10 cm from the antenna wire for optimum tuning capability.

決定安裝位置。

必須仔細考慮安裝位置。為能獲得最佳調諧能力，一定請距離天線 10 cm 以上安裝。

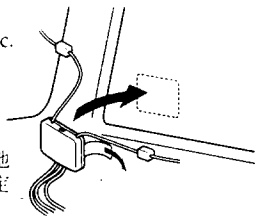


2 Stick the body of the antenna onto the glass.

If temperature is low, preheat the glass using a hairdryer, etc. Set the antenna booster selector to ON in areas where the signal is weak. The default selector position is set to OFF.

將天線本體黏附在玻璃窗上。

如果溫度太低，請用吹風機等吹熱一下玻璃。在信號較弱的地區，可把天線增強選擇器設定於 ON。缺席選擇器位置是設定於 OFF（關掉）。

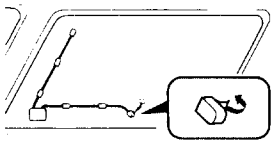


3 Stick the wire to the glass starting from the body of the antenna and working out.

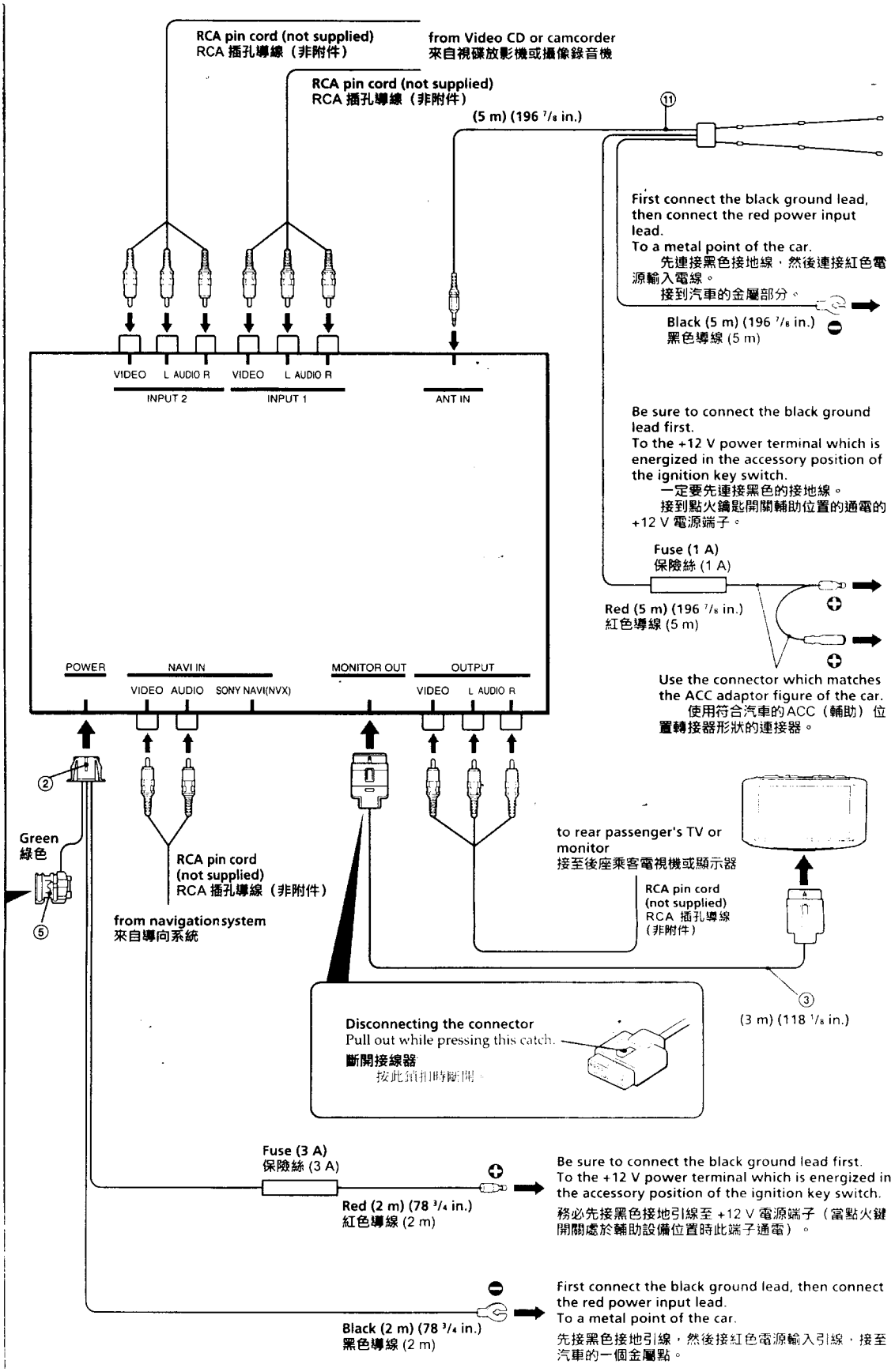
Arrange the antenna wires in straight lines out from the antenna body.

從接近天線本體起把天線的電線部分都黏附在玻璃窗上。

自天線本體伸出的電線部分，使呈直線地展開配置。



連接


RCA pin cord (not supplied)
RCA 插孔導線（非附件）
from Video CD or camcorder
來自視碟放影機或攝像錄音機
RCA pin cord (not supplied)
RCA 插孔導線（非附件）
(5 m) (196 7/8 in.)
⑪
First connect the black ground lead, then connect the red power input lead.
To a metal point of the car.
先連接黑色接地線，然後連接紅色電源輸入電線。
接到汽車的金屬部分。
Black (5 m) (196 7/8 in.)
黑色導線 (5 m)
VIDEO L AUDIO R VIDEO L AUDIO R
INPUT 2 INPUT 1 ANT IN
Be sure to connect the black ground lead first.
To the +12 V power terminal which is energized in the accessory position of the ignition key switch.
一定要先連接黑色的接地線。
接到點火鑰匙開關輔助位置的通電的 +12 V 電源端子。
Fuse (1 A)
保險絲 (1 A)
Red (5 m) (196 7/8 in.)
紅色導線 (5 m)
POWER
NAVI IN
VIDEO AUDIO SONY NAVI(NVX)
MONITOR OUT
OUTPUT
VIDEO L AUDIO R
Use the connector which matches the ACC adaptor figure of the car.
使用符合汽車的ACC（輔助）位置轉接器形狀的連接器。
②
Green
綠色
⑤
RCA pin cord (not supplied)
RCA 插孔導線（非附件）
from navigation system
來自導向系統
to rear passenger's TV or monitor
接至後座乘客電視機或顯示器
RCA pin cord (not supplied)
RCA 插孔導線（非附件）
③
(3 m) (118 1/8 in.)
Disconnecting the connector
Pull out while pressing this catch.
斷開接線器
按此鎖扣時斷開。
Fuse (3 A)
保險絲 (3 A)
Red (2 m) (78 3/4 in.)
紅色導線 (2 m)
Be sure to connect the black ground lead first.
To the +12 V power terminal which is energized in the accessory position of the ignition key switch.
務必先接黑色接地引線至 +12 V 電源端子（當點火鍵開關處於輔助設備位置時此端子通電）。
Black (2 m) (78 3/4 in.)
黑色導線 (2 m)
First connect the black ground lead, then connect the red power input lead.
To a metal point of the car.
先接黑色接地引線，然後接紅色電源輸入引線，接至汽車的一個金屬點。

Notes

- Be sure to connect the power input cord after all other cords have been connected.
- The NAVI IN jack is for navigation systems only. Do not use the Sony system other than a navigation system.

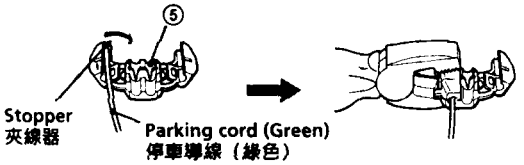
註

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

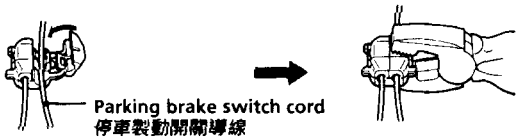
Connections

Using the tap ⑤/使用分接頭 ⑤

1 Attach to the tap the end of the parking cord (Green).
把分接頭拴在停車導線（綠色）末端。



2 Fix the tap to the parking cord in a suitable position on the parking brake switch cord as illustrated.
如圖所示，把分接頭固定在停車製動開關導線的適當位置。



Note
If the parking brake switch cord is too thin, connect the parking cord to the parking brake switch cord directly without using the tap.

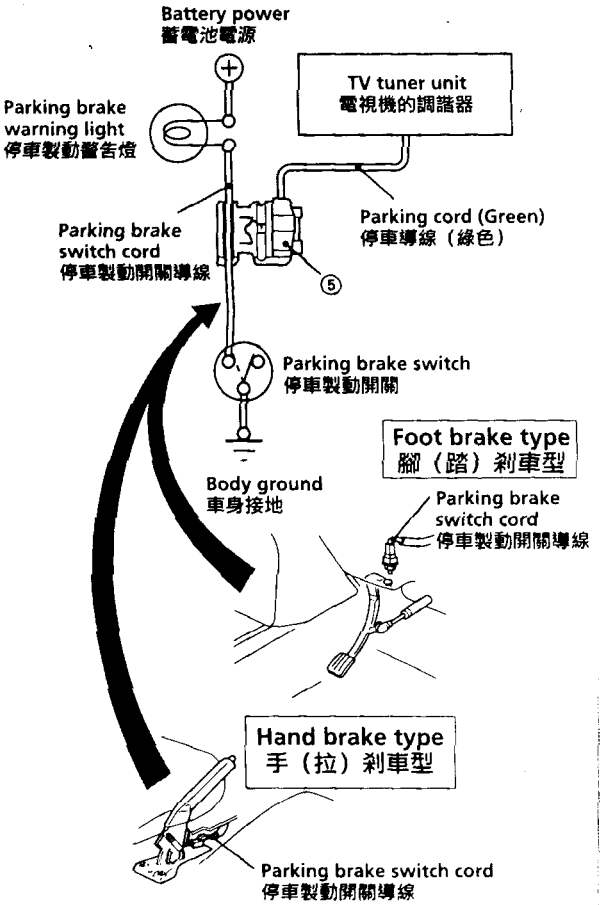
註
如果停車製動開關導線太細，可不用分接頭而直接將停車導線接至停車製動開關導線上。

Connecting the parking cord

Be sure to connect the parking cord (Green) to the parking brake switch cord. The mounting position of the parking brake switch cord depends on your car. Refer to the system connection diagram below and consult your car dealer or your nearest Sony dealer for further details.

連接停車導線

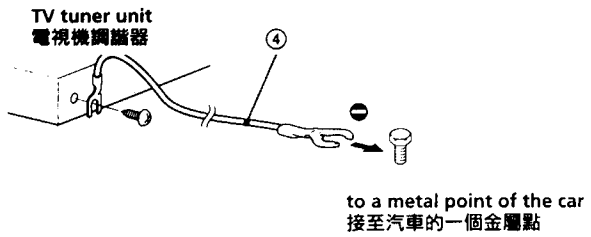
務必將停車導線（綠色）接至停車製動開關導線上。停車製動開關導線的安裝位置視您的汽車而定。可參考下面的系統接線圖，並向您的汽車經銷商或就近向 Sony 經銷商咨詢。



How to reduce the noise during radio reception

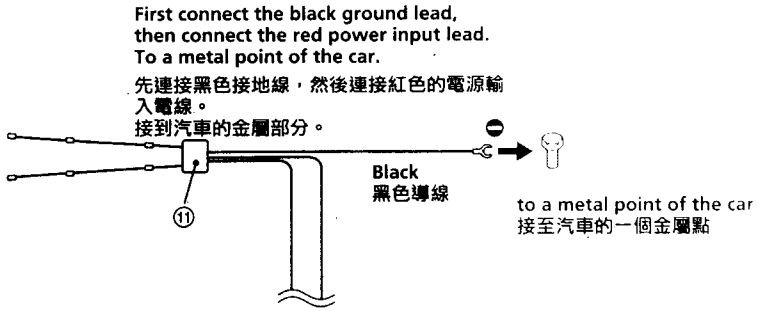
If you use the supplied TV antenna instead of the original glass antenna, there will be alternator noise during radio reception. In this case, earth the TV tuner unit to a metal point of the car with the supplied earth cord ④ as shown in the illustration left.
And ground the TV antenna to a metal point of the car (with the supplied ground cord) near the antenna as shown in the illustration at right.

Example
示例



聽收音機時如何減小噪聲

如果用附帶的電視天線代替原玻璃窗天線，則當聽收音機時，將會產生交流發電機噪聲。在這種情況下，
如左圖所示用附帶的接地線 ④ 將電視調諧裝置接地到汽車的金屬部分。
將電視天線接地到如右圖所示的靠近天線的汽車上金屬部分（用附帶的接地線）。



Warning

Do not disassemble or remodel the unit.
This can cause electric shock, personal injury or fire. Do not connect any other system's power supply cord to this unit's power supply cord directly. If you are in any doubt about the safe installation of this unit, please consult your nearest Sony dealer.

Do not damage any pipes, tubes, fuel tank or electric wiring system when installing this unit.
This can cause fire. Before drilling any holes in car panels for the installation of this unit, make sure the installation will not damage any hidden car parts.

Do not use any nuts or bolts connected to the steering linkage, fuel supply or braking systems.
This can cause fire or loss of control of the car.

Do not mount the monitor where it will interfere with the airbag system.
This may cause the airbag to malfunction during a crash causing injury to the passenger.

警告

請勿拆卸或改裝。
這會造成電擊，受傷或起火。請勿把別的電源線直接與本機的電源連接。如果對本機的安全安裝沒有把握，請就近向 Sony 經銷商咨詢。

安裝本機時請勿損傷導管，軟管，油箱或布線系統。
這會造成起火。在汽車儀表板上安裝本機而需鑽孔前，應確保安裝作業不會損傷汽車的非明露部件。

請勿借助與方向盤聯動機構，供油系統或剎車系統相連的螺帽或螺栓。
這會造成汽車起火或失控。

勿將顯示器裝在有礙保險氣袋動作的地方。
這會在發生車禍時使保險氣袋失靈，從而傷害乘客。

Caution

- This unit is designed for negative ground 12 V DC operation only.
- Before making connections, disconnect the ground terminal of the car battery to avoid short circuits.
- Connect the **red** power input leads only after all other leads have been connected.
- Be sure to connect the red power input lead to the positive 12 V power terminal which is energized when the ignition key is in the accessory position.
- Be sure to fix the TV antenna with the double-sided tape.
- **Run all ground wires to a common ground point.**

注意

- 本機僅供負極接地 12 V 直流操作而設計。
- 接線前請斷開汽車蓄電池的接地端以免短路。
- **紅色**電源輸入引線只有其他全部引線均已連接好後才能連接。
- 紅色電源輸入引線務必接至當點火鑰匙處於輔助設備位置時通電的正 12 V 電源端子上。
- 務必用雙面膠帶固定電視天線。
- **全部接地線均引至一公共接地點。**

Fuse replacement

If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction.

Warning

Use a fuse with the specified amperage rating. Use of a higher amperage fuse may cause serious damage to the unit.

更換保險絲

如果保險絲熔斷，則檢查電源接線並更換保險絲。如換後再次熔斷，那么可能存在內部故障。

警告

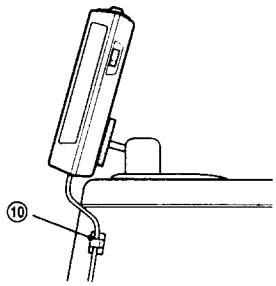
要用額定電流強度的保險絲，而高電流強度的保險絲則會嚴重損壞本機。

Handling the connected cords

After installing and connecting the unit, use the supplied clamp to tie up the cords in a bundle so it will not interfere with normal driving operations.

It is very dangerous for the cords to become tangled with the gearshift lever during driving.

Use the supplied clamp ⑩ to secure up the cords on the passenger seat side.



Notes

- Secure the connecting cords away from the seat adjustment rails and the door frame.
- Make sure all other electric devices such as brake lights and headlights are working properly after installation is complate. Check also that indicators turn on and the horn works properly.

處理接好的導線

本機安裝、接線完畢，用所配備的線夾把導線扎成一束，使其不致於干擾正常的駕駛操作。

車行駛時，導線與變速杆纏在一起是十分危險的。

用本機配備的線夾 ⑩ 把導線安全可靠地固定在乘客座位旁。

註

- 固定連接導線使其遠離座位調節軌和車門框。
- 要確保本機安裝完畢後，剎車燈、前燈等其他所有電器都工作正常，並檢查指示燈的接通和喇叭工作是否良好正常。